Ci-dessous les textes que chaque club **doit insérer dans la page PORTAL > CLUB PROFILE**

Ces textes sont automatiquement reproduits dans PORTAL > EVENT > EVENT DETAIL > DOCUMENT & LOGO lors de la création d'un événement

En fin de ce document il y a des exemples de textes que vous pouvez insérer dans les messages pour les navigateurs pour les classes

===============================

PRIVACY INFORMATION FOR SAILORS

===============================

*Ce texte informe le compétiteur AB INITIO qu'il devra télécharger des documents.*

*Cela lui permet de préparer les fichiers PDF qui lui seront demandés dans la suite du processus d'inscription.*

*Seule la phrase qui suit le mot ATTENTION ne doit jamais être changée, elle fixe les règles par rapport à la loi sur la protection des données (LPD RS 235.1).*

-----------------------------------------------------------------------------------------------------

The following documents will be requested during the registration procedure.

Please prepare yourself with PDF files of the corresponding documents.

-----------------------------------------------------------------------------------------------------

- For minor competitors only : a parental consent signed by the parent or legal representative

- If requested by your national authority, the authorization to display advertising on your boat

- Proof of conformity of your boat with the class rules (measurement letter or proof of conformity with class rules if any)

- Proof of a valid third-party liability insurance (certificate from your insurance), with a minimum coverage of EUR 2'000'000.—per event and including the coverage of risks at regattas (competition).

PLEASE NOTE :

Personal data of identifying nature (name, surname, address, telephone number, e-mail address) and any other requested document will only be used by the OA to contact you in regard to the event and in conformity with the obligations of French national law.

-----------------------------------------------------------------------------------------------------

===============================

LIMITATION OF LIABILITY - OPTION DE BASE PAR DEFAUT

===============================

Annonce qui s'affiche sur l'écran d'inscription (pour les régates)

Champ : LIMITATION OF LIABILITY --- LIMITATION DE RESPONSABILITE -- HAFTUNGSBESCHRäNKUNG

*(Coller le texte ci-dessous, lignes de "====" comprises, dans le champ approprié.*

*Seul le paragraphe au sujet de l'éventuelle surcharge pour paiement au Secrétariat de course peut être adapté ou supprimé)*

==================================================================================

BY CONTINUING YOUR REGISTRATION, YOU CONFIRM THAT YOU ACCEPT THE CONDITIONS OF PARTICIPATION BELOW

For competitors under 18 years of age, see point 6.

==================================================================================

1) Rules

1.1) The "rules" are as defined in the Racing Rules of Sailing of World Sailing, 2021-2024 edition.

1.2) If the event is cancelled, you will receive an email confirming the cancellation of the event and the fees will be refunded in accordance with art 5.1.

2) Media consent - Rights to use Names & Likenesses

2.1) The competitor automatically and without compensation of any kind grants the organizing authority, providers and partners of the event the permanent right to produce, use and show, at their discretion, in all broadcasts relating to the event, any name, image of himself or of his or her boat, taken during the period of the competition in which he or she participates.

3) Disclaimer – Risk Statement

3.1) The decision to participate in a race or to stay in the race is the sole responsibility of the competitor (RRS Rule 3, Decision to race). Consequently, by agreeing to participate in the race or to stay in the race, the competitor releases the organizing authority from any responsibility in the event of damage or injury.

3.2) The organizing authority will not accept any responsibility in the event of material damage, injury or death, within the framework of the regatta, either before, during or after the regatta.

4) Insurance

4.1) Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas (competition), with a minimum cover of EUR 2'000'000.- (or the equivalent in other currencies) per event.

5) Payment

5.1) In the event of payment by credit card, any reimbursement will be exclusively made to the account of the credit card used for payment.

5.2) In the event of payment by bank transfer or by any other electronic means, the amount of the registration fee must be credited NO LATER THAN 5 days before the start of the event (PROOF OF PAYMENT shall be mailed to the organizer before participation confirmation).

5.3) Subject to a surcharge of EUR 50.- for administrative costs, the organizing club may accept cash payments at the race office on the day of registration confirmation.

6) Competitors under 18 years of age

6.1) The legal representative or guardian of competitors under 18 years of age on the first day of the event, must print and sign the "Parental consent". This document is available, and one can be downloaded from the event documents of <https://manage2sail.com>. This document is to be mailed to the organizer before the registration confirmation.

==================================================================================

AT THE END OF YOUR REGISTRATION, YOU WILL RECEIVE AN E-MAIL CONFIRMING YOUR PARTICIPATION AND YOUR ACCEPTANCE OF THE RULES ABOVE MENTIONED.

==================================================================================

Texte de confirmation qui s'imprime sur le message de confirmation d'inscription

Champ : Disclaimer --- Déclaration de non-responsabilité -- Haftungsausschluss

*(Coller le texte ci-dessous, lignes de "====" comprises, dans le champ approprié.*

*Seul le paragraphe au sujet de l'éventuelle surcharge pour paiement au Secrétariat de course peut être adapté ou supprimé conformément à ce qui a été décrit plus haut)*

*Le sens de ce texte doit être rigoureusement identique au texte précédent, il s'agit d'une pèce légale au plan contractuel.*

==================================================================================

I have read and understood the following participation terms and conditions and I hereby pledge myself to accept them without any restriction.

1) Rules

1.1) I agree to comply with the "rules" as defined in the Racing Rules of Sailing of World Sailing, 2021-2024 edition.

1.2) If the event is cancelled, I have noticed that I will receive an email confirming the cancellation of the event and the fees will be refunded in accordance with art 5.1

2) Media consent - Rights to use Names & Likenesses

2.1) I hereby grant and without compensation of any kind, the organizing authority, providers, and partners of the event the permanent right to produce, use and show, at their discretion, in all broadcasts relating to the event, any name, image of me or of my boat, taken during the period of the competition in which I participate.

3) Disclaimer – Risk Statement

3.1) The decision to participate in a race or to stay in the race is my sole responsibility (RRS Rule 3, Decision to race). Consequently, by agreeing to participate in the race or to stay in the race, I release the organizing authority from any responsibility in the event of damage (material and/or physical).

3.2) I'm aware and I agree that the organizing authority will not accept any responsibility in the event of material damage, injury, or death, within the framework of the event, either before, during or after the event.

4) Insurance

4.1) I hereby confirm that my boat is insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas (competition), with a minimum cover of EUR 2'000'000.- (or the equivalent in other currencies) per event.

5) Payment --- I read and accept the here under payment terms :

5.1) In the event of payment by electronic means (credit card, PayPal), any refund will be exclusively made to the account of the credit card used for payment.

5.2) In the event of payment by bank transfer or by any other electronic means, the amount of the registration fee must be credited NO LATER THAN 5 days before the start of the event (PROOF OF PAYMENT shall be mailed to the organizer before the participation confirmation).

5.3) Subject to a surcharge of EUR 50.- for administrative costs, the organizing club may accept cash payments at the race office on the day of registration confirmation.

6) Competitors under 18 years of age

6.1) The legal representative or guardian of competitors under 18 years of age on the first day of the event, must print and sign the "Parental consent". This document is available, and one can be downloaded from the event documents of <https://manage2sail.com>. This document is to be mailed to the organizer before the registration confirmation.

==================================================================================

**Les informations suivantes sont relatives à une classe donnée**

===============================

INSTRUCTION TO SAILORS NOTE

===============================

Ci-dessous des exemples de textes que vous pouvez ajouter aux descriptions des classes.

Ils vous permettent de faire une communication particulière, CIBLEE POUR UNE CLASSE DONNEE, et différente pour une autre classe.

Annonce qui s'affiche sur l'écran d'inscription pour la classe concernée

Champ : PORTAL > EVENT DETAIL > COMPETITION > classe sélectionnée > INSTRUCTION TO SALORS NOTE

*(Coller le texte ci-dessous,* ***sans*** *les lignes de "====", dans le champ approprié.*

*Adaptez les informations à vos besoins particuliers)*

==================================================================================

By the registration, you will have to :

- book a time slot for the boat inspection at the following address : <https://www.slottr.com/sheets/nnnnnnnnn> 🡸 Le lien est à mettre à jour en collab. avec le JAUGEUR

- upload PDF copies of the following documents in the appropriate fields

---- a copy of your "Competitor's license"

---- a copy of your third-party insurance certificate

---- a copy of your measurement certificate

---- a medical statement that you are in sufficient physical condition to take part to the event (1 statement for each crew),

---- the requested "Parental Consent" (parent/guardian/legal representative) for competitor below 18 years old, SIGNED by the parent/guardian legal representative.

Document is to be downloaded at : https://www.manage2sail.com/e/eeeeeeee > Notice Board > Documents 🡸 Le lien est à mettre à jour. C'est le lien de m2s sur les documents de votre régate

REQUIREMENT NOT FULFILLED = NO RACE AUTHORIZATION

TAKE CARE :

DO NOT REGISTER COACHES AND SUPPORT persons as a third crew member. Coaches and Support persons have to register themselves, separately, in "Coach" registration list.

==================================================================================

Texte de confirmation qui s'imprime sur le message de confirmation d'inscription

Champ : Confirmation e-mail free text

*(Coller le texte ci-dessous, sans les "====", dans le champ approprié et veiller à ce que les conditions soient rigoureusement identiques au texte précédent.*

==================================================================================

Remember that you have to :

- book your inspection time slot for the boat inspection at the following address : https://www.slottr.com/sheets/nnnnnnnn 🡸 Le lien est à mettre à jour en collab. avec le JAUGEUR

- upload PDF copies of the following documents in the appropriate fields

---- a copy of your "Competitor's license"

---- a copy of your insurance certificate

---- a copy of your measurement certificate

---- a medical statement that you are in sufficient physical condition to take part to the event (1 statement for each crew),

---- the requested "Parental Consent" (parent/guardian/legal representative) for competitor below 18 years old, SIGNED by the parent/guardian legal representative.

Parental consent is to be downloaded at : https://www.manage2sail.com/e/eeeeeeee > Notice Board > Documents 🡸 Le lien est à mettre à jour. C'est le lien de m2s sur les documents de votre régate

Failing to show this document for a minor competitor may be ground for an exclusion of the competitor.

TAKE CARE :

DO NOT REGISTER COACHES AND SUPPORT persons as a third crew member. Coaches and Support persons have to register themselves, separately, in "Coach" registration

==================================================================================

===============================

REQUESTED FILES

===============================

Un bouton <Requested files> se trouve sur la ligne de la classe que vous voulez traiter.

Les documents à télécharger apparaissent durant le processus d'inscription sous forme de "**tuiles**" à cliquer pour déclencher le processus de téléchargement d'un document.

Ceci aura l'avantage de vous transmettre les documents requis sous AC 4, pour vous permettre de d'anticiper le check-in.

*Pour chacun des documents dont vous souhaitez demander le téléchargement, copiez les modèles de textes ci-dessous.*

*Adaptez-les à vos besoins. Créez autant de "tuiles" que vous jugez nécessaires.*

*ATTENTION ne pas en mettre trop, évaluez le gain de temps que vous aurez.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nom de la tuile** | **Titre de la tuile** (pas d'accents ou ponctuation) | **Description qui apparaît sous forme d'aide pour remplir le champ** |
| Third-party insurance | PDF copy of your third-party insurance certificate | PDF copy of your third-party insurance certificate with a minimal cover of EUR 2'000'000.- per event, and valid in competition. |
| Advertisment authorization | PDF copy of your advertisment authorization certificate. | PDF copy of your advertisment authorization certificate |
| Certificat de jauge | PDF copy of your boat conformity with the class rules. | PDF copy of your boat's measurement or conformity with class rules. |
| Parental consent | Signed PDF copy of the parental consent for minor only | For minor competitors only, PDF copy of the parental consent filled in and signed.  Download of the form by clicking here or on the web server <https://manage2sail.com> > Tableau officiel > Documents. |